

---

## Borse e premi SSA assegnati nel 2020

### Opere teatrali

---

#### Sostegno alla commissione di opere drammatiche

Cie Full PETAL Machin - <i>Demolition Party</i> - Olivia Csiky Trnka	CHF 4'000.-
Collectif Berzerk - <i>Neil</i> - Benjamin Knobil	CHF 4'000.-
Cie Les Associés de l'Ombre - <i>Helveticus</i> - Dominique Ziegler	CHF 4'000.-
Le Théâtre de la Recherche - <i>Win-Win</i> - Yan Walter	CHF 4'000.-
Association des aiRs - <i>La chute d'Alep</i> - Myriam Demierre	CHF 4'000.-
Théâtre de la Poudrière - <i>A la recherche de l'Oiseau Bleu</i> - Olivier Chiacchiari	CHF 3'000.-
Cie FRAKT - <i>L'empereur et le rossignol</i> - Elisa Shua Dusapin	CHF 4'000.-
Les Fondateurs - <i>Le grand dancing</i> - Julien Basler et Virginie Schell	CHF 2'000.-
TPR - <i>Percées</i> - Odile Cornuz	CHF 3'000.-
Cie Paradoxe - <i>Melina Mercouri, la Grèce me presse</i> - Jean Chollet	CHF 4'000.-
Cie Kaleidos - <i>The glass room</i> - Diane Mueller	CHF 4'000.-
Bilbao Théâtre - <i>Dangereuses</i> - Ariane Moret	CHF 4'000.-
The Divine Company - <i>Alice retour aux Merveilles</i> - Stefania Pinellii	CHF 4'000.-
K7 Productions - <i>L'âge d'or</i> - Tomas Gonzalez	CHF 4'000.-
Théâtre les Trois Quarts - <i>Climatisation</i> - Steve Richard	CHF 3'333.-
Bah productions - <i>Peutch</i> - Christophe Bugnon, Noël Antonini, Carlos Henriquez	CHF 4'000.-
Daïkokucho - <i>Nord</i> - Cosima Weiter	CHF 4'000.-
Collectif Xylocéphale - <i>Les petits chanteurs à la gueule de bois chantent Noël</i> - Frédéric Erard, Lionel Aebischer, Raphaël Pedroli	CHF 4'000.-
Cie lesArts - <i>fugue en Russie</i> - Christian Baumann, Tony Romaniello	CHF 4'000.-
Cie de nuit comme de jour - <i>Les nuits enceintes</i> - Guillaume Béguin	CHF 4'000.-
<b>Total</b>	<b>CHF 75'333.-</b>

#### Aiuto per la traduzione di opere teatrali

Anna Magdalena Fitzi Cassagne - <i>Le trip Rousseau</i> - Dominique Ziegler	CHF 1'000.-
Arbach Wissam - <i>Chaos</i> - Valentine Sergo	CHF 1'000.-
Roman Hüben - <i>Mama</i> - Margot Van Hove	CHF 1'000.-
Daniel Paul Bilenko - <i>Au revoir</i> - Antoine Jaccoud	CHF 1'000.-
<b>Total</b>	<b>CHF 4'000.-</b>



### Aiuto per l'edizione di opere teatrali

Editions de l'Aire - <i>(Juste) avant, Le Sexe c'est dégoûtant, Venus pour le chercher</i> - Antoine Jaccoud	CHF 2'000.-
Lansman Editeur - <i>Chaos</i> - Valentine Sergo	CHF 1'000.-
<b>Total</b>	<b>CHF 3'000.-</b>

### Borse per composizione di musica teatrale

Tamaé Gennai et Pierre Devaud - <i>L'enfant do</i> - Cie Tamiero	CHF 2'500
Damien Vuarraz - <i>Ils vécutent enfants et firent beaucoup d'heureux</i> - Cie Alsand	CHF 2'500
Olivia Pedroli - <i>Labrats</i> - Cie Moost	CHF 3'000
Simon Aeschmann - <i>Le Prince de la Terreur</i> - Théâtre Am Stram Gram	CHF 5'000.-
Andrea Manzoni et Flavio Stroppini - <i>Jérôme</i> - Cie Nucleo Meccanico	CHF 5'000.-
Jacques Bonduban - <i>Djâse</i> - Cie Boudu	CHF 5'000.-
Vincent Aubert et Jacques Siron - <i>L'ébouriffante croisière</i> de Aubert et Siron - Association Scène et Sciure	CHF 3'000.-
Gérard Massini et Tatiana Eva-Marie Crelier - <i>Eden Park, a prohibition opera</i>	CHF 5'000.-
Marylène Müller et Anouk Juriens-Rueger - <i>Entre Sol et ciel</i> - Association Voix de Lausanne	CHF 5'000.-
Edmée Fleury et Yves Jenni - <i>A l'horizon</i> - Ludion Compagnie	CHF 3'000.-
André Hahne - <i>No Plan B</i> - Cie ADN Dialect	CHF 2'000.-
Christian Garcia Gaucher - <i>Current Currents</i> - Association PRAXIS	CHF 2'000.-
Marcin de Morsier - <i>Nous traversons une légère perturbation</i> - Cie Nuit Corail	CHF 2'000.-
Maël Godinat - <i>Le poisson belge</i> - Cie Barberine	CHF 2'000.-
Pierre Audétat - <i>A quai la terre</i> - MG Compagnie	CHF 2'000.-
Marc Berman - <i>Antigone ou la famille décomposée</i> - Cie du Solitaire	CHF 2'000.-
Annick Rody, Laurence Crevoisier, Louise Knobil - <i>Charlie</i> - Cie les Voyages Extraordinaires	CHF 2'000.-
Nicholas Stucklin - <i>Titre</i> - Cie Old Masters	CHF 4'000.-
William Holden - <i>Le vicomte pourfendu</i> - Rust Roest Kollektiv	CHF 3'000.-
<b>Total</b>	<b>CHF 60'000.-</b>



### Premio SSA dell'umorismo

Thibaud Agoston	CHF 10'000
Blaise Bersinger	CHF 10'000.-
<b>Total</b>	<b>CHF 20'000.-</b>

### Sostegno alla scrittura di uno spettacolo umoristico

Romain Jacques et Antonio Maulini - <i>Eblouissant</i>	CHF 6'000.-
Jérémie Ecoffey et Nathanaël Rochat - <i>C'est votre premier ?</i>	CHF 6'000.-
Thibaud Damien Agoston et Nadim Ahmed - <i>Homme moderne</i>	CHF 6'000.-
<b>Total</b>	<b>CHF 18'000.-</b>

### Borsa per le arti di strada

Emmanuel Moser - <i>Richard III</i>	CHF 3'000
Laura Gambarini - <i>Le Roi des Petits-Boutistes</i>	CHF 3'000
Luana Volet et Luca Lombardi - <i>3CICLO PUNKERS</i>	CHF 3'000
Damien Vuarraz - <i>Ils vécutent enfants et firent beaucoup d'heureux</i>	CHF 3'000
<b>Total</b>	<b>CHF 12'000.-</b>

### Borsa per le arti del circo

Leila Maillard et Claudia Cerri - <i>Arachnur</i>	CHF 4'000
Paul-Emmanuel Chevalley - <i>Passer entre</i>	CHF 4'000
Marc Oosterhoff et Matis Salmenaho - <i>Labrats</i>	CHF 4'000
<b>Total</b>	<b>CHF 12'000.-</b>

### Borsa t. per le arti dello spettacolo

Tamaé Gennai et Pierre Deveaud - <i>L'enfant do</i> - Association TaMiErO	CHF 2'000.-
Suzanne Forsell - <i>Les aventures de Founilhero</i> - Compagnie Zikids	CHF 2'000.-
Anna-Katherina Rickert et Ralph Schlatter - <i>Aller Tage Abend</i> - Schön&Gut	CHF 4'000.-
Laurence Maître - <i>Mesdames, Messieurs, les parlementaires</i> - Rust Roest Kollektiv	CHF 4'000.-
<b>Total</b>	<b>CHF 12'000.-</b>



### Borse per la creazione coreografica

Clara Delorme - <i>Malgrés</i>	CHF 5'000.-
Sarah Bucher - <i>Camille</i>	CHF 5'000.-
Yasmine Huguonnet - <i>Seven Winters</i>	CHF 10'000.-
Jasmine Morand - <i>Lumen</i>	CHF 20'000.-
Ivy Monteiro et Mandhla Ndubiwa - <i>Las Tamplas</i>	CHF 5'000.-
Gregory Stauffer - <i>Sitting</i>	CHF 10'000.-
Tobias Koch et Thibault Lac - <i>Play</i>	CHF 5'000.-
<b>Total</b>	<b>CHF 60'000.-</b>

### Sostegno al teatro amatoriale FSSTA-FSSI

Soutien FSSTA	CHF 5'000.-
Cie Hercule Savinien - <i>Le mystère de Rouelbeau</i> - Christian Dustour	CHF 800.-
Les Tréteaux de Scarpin - <i>Casting Roger</i> - Alain Guillot	CHF 500.-
Collectif Oz - <i>Les polars du lundi soir</i> - Isabelle Villars et Jacques Bron	CHF 800.-
Théâtre du Clos Bersson - <i>Adagio</i> - Emanuelle delle Piane	CHF 800.-
I Matriröö - <i>Il giardino di taroch</i> – Gianni Delorenzi	CHF 800.-
<b>Total</b>	<b>CHF 8700.-</b>

### Borse per una residenza

Lionel Fournier - Maison Mainou	CHF 2'000.-
Latifa Djerbi - Maison Mainou	CHF 1'000.-
Latifa Djerbi - Maison Unité	CHF 1'000.-
Julie Gilbert - Château de Lavigny	CHF 500.-
Jérôme Richer - Château de Lavigny	CHF 500.-
Antoine Jaccoud - Château de Lavigny	CHF 2'000.-
<b>Total</b>	<b>CHF 7'000.-</b>



### Contributi

Cotisation annuelle Suisse Theatre ITI	CHF 600.-
Cotisation Pro Cirque	CHF 80.-
Cotisation Literatur Schweiz	CHF 2'000.-
Cotisation t.	CHF 200.-
Cotisation Société suisse du théâtre	CHF 100.-
<b>Total</b>	<b>CHF 2980.-</b>

### Azioni esterne

TanzPlan Ost - prix d'encouragement 2020 - Elenita Queiroz	CHF 5'000.-
Les Intrépides	CHF 4500.-
Drameduction, 10 sur 10 - 1'000 euros par auteur SSA	CHF 3300.-
Gilles Jobin - Sun dance Festival	CHF 1'000.-
Résidences Valais	CHF 4'000.-
Vous êtes ici - Série théâtrale	CHF 10'000.-
Ecriture en Campagne - Résidence Cie Alsand	CHF 3'300.-
Danse et dramaturgie	CHF 15'000.-
Sélection Suisse en Avignon	CHF 25'000.-
Luminanza	CHF 5'000.-
Montreux Comedy Festival - Mon premier Montreux	CHF 5'000.-
<b>Total</b>	<b>CHF 81'100.-</b>